

Uno de los temas siempre presentes en la obra de Jorge Luis Borges es el modo en que el mundo admite ser catalogado. Propone la catalogación no como la ordenada construcción de un orden bibliográfico, sino como el comienzo de un problema que nunca cesa. El orden lucha por serlo. Está siempre a punto de desarticularse, por eso se siente provisorio o fugaz. El orden consiste en los variados desafíos que una nueva pieza –un nuevo libro, un nuevo objeto, cualquiera sea–, le ofrece a un sistema ya constituido de tipificaciones. No es evidente que los sistemas preconstituidos no se resientan cuando reciben un nuevo elemento. El orden se constituye y a la vez siempre está amenazado. La ética catalogadora –por lo menos, si nos referimos a Borges– se compone de este efecto al que alude muy bien la raíz etimológica del vocablo *catalogación*. Como *catapulta*, *catástrofe*, *catarata*, *catastro*, el concepto de *catálogo* supone en la raíz “cata” la posibilidad de ir hacia abajo (y en el caso del catálogo, como una lista o enumeración de elementos a ser censados u ordenados). *Catálogo* es la lista o el orden de los conocimientos. Esto es, un verdadero desafío que propone la propia existencia de un conjunto de libros ordenados por la pertinencia de su *logos*.

El motivo de un catálogo es sin duda el ordenamiento de la variada vocación del mundo –de las cosas, de los libros–, para mostrar su rostro crudamente heterogéneo. La necesidad del pensar, y también la necesidad del trabajo, y por lo tanto la necesidad del conocimiento, consiste en el agrupamiento de los casos, de modo de constituir unidades mayores que den comienzo al acto de percibir la realidad como partes que pueden ser ensambladas en sus diferencias. Llamamos ciencia a una articulación de conocimientos que forman sistemas entrelazados, con relaciones simétricas y asimétricas operativas, que se tornan hipótesis de catalogación que siempre están a prueba: nunca dejan de contrastarse y someterse al riesgo de un accidente que las desbarate. Deben por lo tanto cambiar si no constituyen algún sentido en la masa amorfa e incesante de la realidad.

La publicación de este libro por parte de una institución pública, la Biblioteca Nacional de la República Argentina, forma parte de la convicción educativa, de crítica y construcción de nuevos instrumentos de trabajo y compaginación de espacios comunes de diálogo. Organizar estos encuentros y publicar sus resultados es un empeño, que no se reclama novedoso, pero sí muy valorable en una época de reconocidas dificultades, en la que no debe cesar el intercambio de ideas y la elaboración de conceptos y métodos de registro de la experiencia humana. Precisamente, la idea de una ética catalogadora basada en las grandes filosofías y literaturas por las que también atravesaron nuestras bibliotecas –especialmente en la intervención que Borges mantuviera en la principal de ellas–, nos evoca un horizonte de reconquista de compromisos vitales y democráticos en la esfera de las preocupaciones bibliotecológicas argentinas.

Índice

TOMO I

Prólogo Horacio González	9
Palabras de bienvenida Elsa Barber	13
Los procesos técnicos en la Biblioteca Nacional: evolución hacia las nuevas políticas Elvira Ángeles Arcella María Silvia Bizzotto Ignacio Zeballos	17
Estudio comparativo de las funcionalidades de los módulos de catalogación en <i>software</i> utilizados en bibliotecas especializadas y universitarias argentinas Silvina Marcela Angelozzi Sandra Gisela Martín	25
Imposiciones del entorno Web: el uso de metadatos para la recuperación de objetos digitales en el portal electrónico de tesis de la Universidad de Buenos Aires María Magdalena Balbi	41
Propuesta para una transición entre las actuales prácticas y las nuevas tendencias en catalogación Claudia Bazán	47
La catalogación de publicaciones seriadas del área agropecuaria: el aporte del INTA a través del CCPPAA Gabriela de Pedro	61
Normalización del catálogo de las bibliotecas populares de La Pampa Élida Mabel Fanjul María Graciela Prieto	67
Catalogación de reproducciones de obras de arte bidimensionales Nora Malvestiti	77
Cambios y continuidades entre AACR2 y RDA Gerardo Salta Miriam Franco	89
Gestión de imágenes en la Fototeca de la Biblioteca Nacional Graciela Inés Funes	97

Organización del fondo bibliográfico de la Biblioteca Di Tella: una experiencia de reclasificación y recatalogación Valeria Cáncer M. Alejandra Plaza	105
Tendencias en el tratamiento documental de los recursos electrónicos en las bibliotecas universitarias argentinas Silvia Texidor Cristina Alexandro Carolina Mutti	113
OPUS: sistema de registro bibliográfico basado en FRBR Norberto Manzanos Ana María Flores	127
Ruido en los formatos: cuestiones en la descripción de grabaciones sonoras Eduardo P. Giordanino Daniel H. Spina	137
Catalogación de materiales especiales: el problema de la identificación de las fuentes en los materiales sonoros no musicales Carlos Daniel Luirette	151
Catalogación de grabaciones sonoras Gabriela L. Rizzo	159
Organización de la música impresa Federico Cápula	173
Objetos digitales: una experiencia de representación con metadatos Dublin Core Nélida Elba García Susana Eunice Jaroszczuk	193
Del catálogo en línea al Sistema Integrado de Gestión de Bibliotecas de la Facultad de Filosofía y Letras María Rosa Mostaccio Erika Engler Ignacio Mancini Eugenia Sik	207
Experiencias en la organización de la información en las bibliotecas de la Universidad Nacional del Litoral Beatríz Pérez Risso Silvia Susana Sattler	219
Particularidades en la descripción de partituras de la Biblioteca Nacional Estela Escalada	227
Descripción de material cartográfico: una experiencia compartida Juan Pablo Gorostiaga Silvia María Mateo	243
Materiales cartográficos: catalogación y análisis temático Flavio Augusto Hazrum	263
<i>Catálogo Nacional Unificado</i> : catálogo colectivo de libros antiguos existentes en Argentina de la Biblioteca Nacional de la República Argentina Analía Fernández Rojo	287

TOMO II

Construcción de un Banco de Imágenes en la Biblioteca Nacional de Maestros	9
Marta González del Valle	
Alexandra Murillo Madrigal	
Graciela Perrone	
Procesos técnicos: la formación universitaria de competencias laborales y la necesidad del mercado de trabajo	17
Edgardo Stubbs	
Cristina Ristuccia	
Proceso de normalización de las bases de datos bibliográficas de las bibliotecas del Sistema Integrado de Documentación de la UNCuyo	25
Patricia Testa	
El registro de la normativa en Argentina	35
Claudio R. Wuhsagk	
Descripción bibliográfica de "La Colección Jesuítica" de Biblioteca Mayor (Siglos XVI-XVIII)	43
Celeste Maldonado	
María Ángela Giorgetti	
Teatro Americano. Un tesoro de la Biblioteca Nacional de Argentina	53
Margarita E. Grossman	
Paula Castro	
El control de puntos de acceso de nombres en el Sistema Integrado de Documentación de la UNCuyo	67
Paula Ceriotto	
Aplicación de control de autoridades de nombres personales y entidades corporativas en la Biblioteca Central de la Universidad Nacional de Mar del Plata	83
Nélida E. Fernigrini	
Estandarización de la Biblioteca y Centro de Documentación de la Facultad Regional de Bahía Blanca - Universidad Tecnológica Nacional	95
María Julia García Ventureyra	
Maximiliano Andrés Adad	
De control de autoridades y acceso a la información: utilización adecuada de la terminología a través del control de sinónimos	135
Mirta Beatriz Seewald	
Migración del catálogo bibliográfico al Formato MARC 21. La experiencia de una biblioteca especializada	151
Alejandra M. Brown de Cohen	

Creación de un Manual de Procedimientos Práctico para la descripción de música en Formato MARC 21	157
Élida O. Kraemer	
María Silvia Lacorazza	
Leandro Donozo	
<i>Software</i> de conversión de bases de datos CDS/ISIS catalogadas en formato BIBUN a MARC 21	167
Marcos G. Lopez	
Sandra Bib. Emilce Osuna	
Indización asistida por computadora: una experiencia en el área nuclear	175
Mercedes Bavio	
Alejandra T. Chávez Flores	
Gabriela Puglia	
Marisa Velazco Aldao	
Extracción de palabras claves de la tabla de contenido e índices analíticos: una técnica rápida para la indización de monografías en bibliotecas especializadas	185
Ana M. Martínez Tamayo	
Análisis temático de la bibliografía histórica	195
Graciela G. Barcala de Moyano	
Dificultades para encontrar un libro en el estante: CDU en la Biblioteca Central de la UCA	217
Cristian Nicolas Rucks	
Catalogación cooperativa de tesis y trabajos finales: comunicación de la experiencia del Acuerdo de Bibliotecas Universitarias de Córdoba (ABUC)	251
Silvina Marcela Angelozzi	
Sandra Graciela Martín	
Experiencia cooperativa en la Universidad Nacional de Córdoba	261
Silvia Arévalo	
Celeste Maldonado	
Las prácticas de cooperación en el Sistema de Bibliotecas de la UBA	269
Elsa Elena Elizalde	
Nora María Fasano de Roig	
Claudia Eugenia Ferrando	
Catalogación: un futuro con calidad. Sistema de Aseguramiento de la Calidad de los registros del catálogo cooperativo de la Red Comenius	277
Mabel Kolesas	
Ariel Otero Estrada	
Creando memoria: más preguntas que respuestas	287
Concepción Iglesias de Mastandrea	
Mónica Silvia Ugobono	
Palabras de clausura	299
Elsa Barber	